

Let It Go

words & music by
Kristen Anderson-Lopez, Robert Lopez

The snow glows white on the mountain tonight
Not a footprint to be seen
A kingdom of isolation
and it looks like I'm the Queen
The wind is howling like this swirling storm inside
Couldn't keep it in;
Heaven knows I tried

Don't let them in
don't let them see
Be the good girl you always have to be
Conceal, don't feel,
don't let them know
Well now they know

Let it go, let it go
Can't hold it back anymore
Let it go, let it go
Turn away and slam the door
I don't care
what they're going to say
Let the storm rage on.
The cold never bothered me anyway

It's funny how some distance
Makes everything seem small
And the fears that once controlled me
Can't get to me at all

It's time to see what I can do
To test the limits and break through
No right, no wrong, no rules for me,
I'm free

Let it go, let it go
I am one with the wind and sky
Let it go, let it go
You'll never see me cry
Here I stand
And here I'll stay
Let the storm rage on

My power flurries through the air into the ground
My soul is spiraling in frozen fractals all around
And one thought crystallizes like an icy blast
I'm never going back, the past is in the past

今夜の山の雪は白く輝く
跡形もなく
孤高の王国
私が女王になったようだ
この渦巻く嵐のように風が遠吠えしている
入れられなかった
努力したことは天にも知られている

中に入れてはいけない
目を離すな
いつものいい子でしよう
隠す、感じない
内緒にする
彼らは知っている

放っておけ 放っておけ
もう我慢できない
放っておけ 放っておけ
背を向けてドアを叩く
気にしない
何を言われても
嵐になってもいいよ
寒さは気にならなかった

妙に距離があると
何もかもが小さく見えてしまう
そして、かつて私を支配していた恐怖が
私には全く届かない

何ができるか見ものです
限界を試して突破するために
正しいことも間違っていることもなく、自分に
とってのルールもない
私は自由だ

放して、放せ！放せ！放せ！
私は風と空と一体
放っておけ 放っておけ
泣く姿を見ることはない
ここに立って
ここに留まる
嵐にしやがれ

私の力は空中を駆け抜けて地面に舞い降りる
私の魂は凍ったフラクタルの中で渦巻いている
そして、一つの思いが氷のように結晶化する
もう後戻りできない、過去は過去のもの

Let it go, let it go
 And I'll rise like the break of dawn
 Let it go, let it go
 That perfect girl is gone
 Here I stand
 In the light of day
 Let the storm rage on
 The cold never bothered me anyway

放っておけ 放っておけ
 私は夜明けのように立ち上がる
 放っておけ 放っておけ
 あの完璧な女の子はもういない
 ここに立つ
 日中の光の中で
 嵐にしゃがれ
 寒さは気にならなかった

(Translated by DeepL)

[Vocabulary]

footprint	名	足跡、形跡
howling	形	吠える、わめく
swirl	動	渦を巻く
slam	動	バタンと閉める
rage	動	荒れ狂う、猛威を振るう
flurry	動	うろたえさせる
an icy blast		一陣の冷たい風
dawn	名	夜明け、あけぼの

[考えてみよう!]

Let It Go と Let It Be (The Beatles の曲名)、意味はどのように違うだろうか？

Class

No.

Name